

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1955-1956.

25 FÉVRIER 1956.

**Projet de loi contenant le Budget du Ministère
des Affaires Economiques pour l'exercice 1956.**

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS
PAR LE GOUVERNEMENT.

TABLEAU.

ART. 20.

Subventions à caractère économique.

I - 16. Office Commercial du Ravitaillement. —
Intervention du Trésor permettant à l'Office, etc.

Porter le crédit à 277.000.000 de francs.
Augmentation : 132 millions de francs.

Justification.

Continuation de la politique gouvernementale en matière
de prix.

Ce crédit se décompose comme suit :

a) pour le maintien du prix de la farine . fr. 232.000.000

Le Gouvernement a décidé de maintenir le
prix de la farine à une hauteur correspondant
au prix actuel du pain.

b) stock de sécurité de froment . . . fr. 85.000.000
c) entreposage de viande 15.000.000

Total . fr. 332.000.000

R. A 5108.

Voir :

Documents du Sénat :

5-XIV (Session de 1955-1956) : Projet transmis par la Chambre des Représentants;

125 (Session de 1955-1956) : Rapport.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1955-1956.

25 FEBRUARI 1956.

**Wetsontwerp houdende de Begroting van het
Ministerie van Economische Zaken voor het
dienstjaar 1956.**

AMENDEMENTEN VOORGEDRAGEN
DOOR DE REGERING.

TABEL.

ART. 20.

Toelagen van economische aard.

I - 16. Handelsdienst voor Ravitaillering. — Tussen-
komst van de Schatkist welke aan de Dienst moet toe-
laten, enz.

Het krediet te brengen op 277.000.000 frank.
Vermeerdering : 132 miljoen frank.

Verantwoording.

Voortzetting van de prijzenpolitiek der Regering.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

a) voor het handhaven van de prijs van de bloem
fr. 232.000.000

De Regering heeft besloten de prijs van de
bloem op een hoogte te houden die overeen-
komt met de huidige prijs van het brood.

b) veiligheidsstock van tarwe fr. 85.000.000
c) opslaan van vlees 15.000.000

Totaal . fr. 332.000.000

R. A 5108.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-XIV (Zitting 1955-1956) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksverte-
genwoordigers;

125 (Zitting 1955-1956) : Verslag.

Reliquat non utilisé des crédits budgétaires des exercices antérieurs, dont le report est autorisé par la loi budgétaire fr. —55.000.000

Fr. 277.000.000

Crédit inscrit au projet du budget fr.—145.000.000

Reste . fr. 132.000.000

soit le crédit supplémentaire qui est sollicité du Parlement.

**

II. Insérer un n° 22, libellé comme suit :

« Subvention à l'industrie charbonnière en vue de compenser une partie des charges à résulter de la modification des conditions de travail dans les mines de houille : 700.000.000 de francs. »

Justification.

Les pourparlers engagés sur la durée du travail dans les mines ont abouti à un accord entre les associations patronales et ouvrières, aux termes duquel les ouvriers mineurs se verront attribuer 15 jours de congé supplémentaires payés, dont 6 seulement seront effectivement chômés.

La charge financière à résulter de ce nouveau régime de travail a été estimée à 765 millions par an, soit 15 jours de salaires à 45 millions plus 6 jours de frais fixes à 15 millions.

Normalement cette charge devrait être supportée par l'industrie charbonnière. Il paraît toutefois très difficile, dans l'état actuel du marché commun et des devoirs qui incombent à l'industrie charbonnière belge en vue de son intégration dans le marché commun pendant la période transitoire, d'obtenir que la Haute Autorité de la C.E.C.A. autorise une augmentation correspondante du prix du charbon.

D'autre part, le Gouvernement a estimé qu'il était très difficile de demander à l'industrie charbonnière actuellement de supporter cette charge nouvelle, au moment où elle doit, à partir du 10 février 1956, supporter la charge économique très importante résultant de la diminution progressive des subventions attribuées au titre de la péréquation dans le cadre de la C.E.C.A.

En conséquence, le Gouvernement a décidé de prendre à charge de l'Etat, à titre provisoire, le montant de la charge nouvelle à concurrence de 700 millions, le solde, soit 65 millions, étant supporté par l'industrie charbonnière.

Cet engagement vaut pour l'année 1956; il sera reconsidéré soit à l'issue de cette période, soit anticipativement, compte tenu de l'évolution de la conjoncture et de l'examen de celle-ci en commun entre la Haute Autorité de la C.E.C.A. et le Gouvernement belge.

**

III. Insérer un n° 23, libellé comme suit :

« Remboursement à l'Office de Récupération Economique (O.R.E.) des avances faites par lui en vue du financement des importations des laines brutes, peignées en Belgique : 40.000.000 de francs. »

Niet gebruikt begrotingsoverschot der vorige dienstjaren, waarvan de overdracht gemachtigd wordt door de begrotingswet. fr. —55.000.000

Fr. 277.000.000

Krediet ingeschreven in het ontwerp van begroting —145.000.000

Blijft . fr. 132.000.000

d. i. het bijkomend krediet dat aan het Parlement gevraagd wordt.

**

II. Een n° 22 in te voegen, luidende :

« Toelage voor de steenkolenmijnverheid tot compensatie van een gedeelte der lasten, welke uit de wijziging der arbeidsvoorwaarden in de steenkolenmijnen zullen voortspruiten : 700.000.000 frank. »

Verantwoording.

De besprekingen in verband met de arbeidsduur in de mijnen hebben geleid tot een akkoord tussen de werkgevers en werknemersverenigingen. Volgens bedoeld akkoord zullen de mijnwerkers 15 betaalde aanvullende verlofdagen bekomen. Gedurende slechts 6 dagen hiervan zal volstrekt niet worden gewerkt.

De uit dit nieuw arbeidsstelsel voortvloeiende financiële last werd op 765 miljoen frank 's jaars geraamd, zegge 15 dagen lonen ten bedrage van 45 miljoen frank, plus 6 dagen van 15 miljoen frank vaste kosten.

Normaliter zou bedoelde last door de steenkolenmijnverheid moeten worden gedragen. Het lijkt nochtans zeer moeilijk in de huidige toestand van de gemeenschappelijke markt en van de plichten der Belgische steenkolenmijnverheid met het oog op de integratie er van in de gemeenschappelijke markt gedurende het overgangstijdperk te bekomen, dat de Hoge Autoriteit der E.G.K.S. een overeenstemmende stijging van de steenkolenprijs zou veroorloven.

De Regering heeft anderzijds gemeend, dat het zeer moeilijk was thans de steenkolenmijnverheid te vragen deze nieuwe last te dragen, nu zij van 10 Februari 1956 af verplicht is de zeer belangrijke economische last ingevolge de geleidelijke vermindering der als verevening binnen het bestek der E.G.K.S. verleende toelagen te dragen.

De Regering heeft derhalve beslist, dat het Rijk voorlopig 700 miljoen frank van de nieuwe last zal dragen, terwijl het overschot, zegge 65 miljoen frank, ten laste van de steenkolenmijnverheid valt.

Bewuste verbintenis geldt voor 1956; zij zal aan een nieuw onderzoek worden onderworpen, hetzij na afloop van bedoeld tijdperk, hetzij vroeger, rekening gehouden met het conjunctuurverloop en de gemeenschappelijke studie hiervan door de Hoge Autoriteit der E.G.K.S. en de Belgische Regering.

**

III. Een n° 23 in te voegen, luidende :

« Terughetaling aan de Dienst voor Economische Recupatie (D.E.R.) van door hem gedane voorschotten ten einde de invoer van ruwe, in België gekamde wol te financieren : 40.000.000 frank. »

Justification.

Dans le cadre du plan destiné à venir en aide à l'industrie textile, le Gouvernement a estimé devoir envisager de prendre en charge, au cours de l'année 1956, les frais de financement des importations de laines brutes, peignées en Belgique.

Il résulte des calculs effectués que la charge de financement représente en général environ 1,80 francs par kilogramme de laine peignée produite.

Sur la base d'une production moyenne de 22 millions de kilogrammes, la dépense peut être estimée à 40 millions de francs.

Cette somme sera avancée par l'Office de Récupération économique (O.R.E.) qui est chargé de la distribution du subside et du contrôle des opérations qui s'y rapportent.

Le crédit sollicité est donc destiné à rembourser l'O.R.E. des avances qu'il aura consenties, ainsi que de la redevance de 6 centimes par kilogramme, du chef de son intervention dans l'affaire.

Le Ministre des Affaires Economiques,

Verantwoording.

In het kader van het plan bestemd om de textielnijverheid ter hulp te komen heeft de Regering gemeend te moeten overwegen gedurende het jaar 1956 de kosten tot financiering van de invoer van ruwe, in België gekamde wol, ten laste te nemen.

Uit gedane berekeningen blijkt dat de last van de financiering over 't algemeen 1,80 frank bedraagt per kilogram geproduceerde gekamde wol.

Op basis van een gemiddelde productie van 22 miljoen kilogram kan de uitgave op 40 miljoen frank geraamd worden.

Deze som zal voorgeschooten worden door de Dienst voor Economische Recuperatie (D.E.R.) die belast is met de verdeling van de toelage en met de controle van de daarbijgaande verrichtingen.

Het aangevraagd krediet is dus bestemd, om aan de D.E.R. de voorschotten terug te storten die hij zal toegestaan hebben, alsmede de vergoeding van 6 centiemen per kilogram uit hoofde van zijn tussenkomst in deze zaak.

De Minister van Economische Zaken,

J. REY.